

Li Proshein Pâ

Enne Partchi Kanadjienne di Koman sa
R'gord l'Garbége Radjyoaktchif

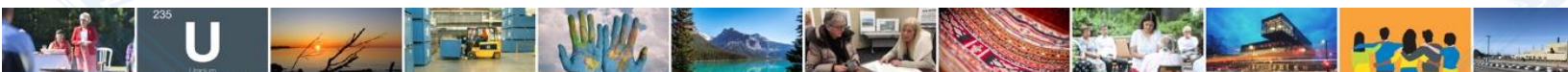
Enne Stratéji Eintigri

pour dju Garbége Radjyoaktchif

Kousé sa lâ Antandju (3)

Sèsyon di Tab-ronde

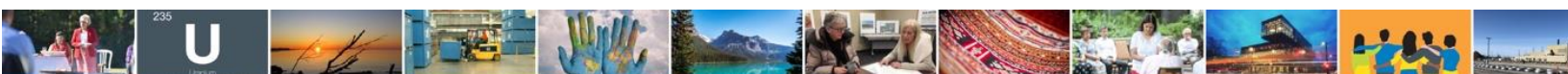
Ksa si pâssi ant li 15 Jwiya, 2021 pi li 12 Novanb, 2021



Enne Notte sua Tradjuksyon

Pour toute li Rapportre Kousé ksa lâ Antandju, ke sonta sortchi d'l'angajman avek li Kanadjyein pi li peup Ôtoktonne sua Stratiji Eintigri pour l'Garbédge Radjyoaktchif (SEGR), li Rizumi Ixikutchif sa vâ êt tradjwi dan kat lang Ôtoktonne – Cri, Ôjibwé, Inuktitut, pi Méchif Fransa. L'Rapportre Kousé ksa lâ Antandju ke l'ita sortchi di notte angajman avek l'mond Ôtoktonne y vâ êt konplettman tradjwi.

Ste papyé-sitte li ein **Rizumi Ixikutchif** dju Rapportre Kousé ksa lâ Antandju, ksa peu toute l'awerre an Angla pi an Fransa su l'sitte webbe d'SEGR [Reports Page](#). Ste Rizumi Ixikutchif sa lâ di rifirans a di z'Anex ksa peu trovi dan la varsyon konplette dju rapportre.



Rizumi Ixikutchif

A l'ôteonne di 2020, l'Ménisse di R'sours Natchurel Canada la danni la jobbe a l'Organizasyon pour Administré l'Garbédje Noukliyerre (OAGN) di m'ni di rankont d'angajman avek di Kanadyein pi li peup Ôtoktonne pour parli dju div'lapman d'enne stratiji eintigri ke va djuri lontan pour admistri toute l'garbédje radjyoaktchif dju Canada, sartou dju garbédje pâ trô danjreu pi ein ptchi brein plusse danjreu (radwasteplanning.ca), ke fa partchi d'r'gordi ankorre la pâlitichik dju gouvarnman pour administré dju garbédje radjyoaktchif.

L'OAGN la iti d'mandi di m'ni ste travaye-sitte paske sa lâ kizman 20 z'anni d'ixpartchize prouvi dan l'angajman di Kanadyein pi di peup Ôtoktonne su di plan koman administré dju fyuwel noukliyerre uzé, d'enne manyerre sikure pi pandan lontan. L'SEGR li pâ parèye ke l'travaye ke l'OAGN y fa su l'Dipô Jiolâgik Bein Kreu, ksa l'uze pour dju fyuwel noukliyerre uzé, pi ksa vâ kontchunwé kom sa l'ava disidi.

An 2021, l'OAGN lâ komansi a parli avek di Kanadyein pi di peup Ôtoktonne; sa lâ fette di r'shersh su kousé k'l'publik y pans, organizé ein [Somma](#) pour antand bein di vwè; sa lâ ikouti l'mond dan enne siri d'sèsyon d'angajman dan di komunôti divou k'l'garbédje li ranji ôjordjwi; sa lâ organizé dju parlay a di Tab-ronde pi di z'Atelyé teknik. Ste raporre-sitte y rizume kousé ksa lâ antandju dju parlay dan di sèsyon di Tab-ronde virtchuwel, ksa si pâssi di Jwiya a Novanb 2021.

Kousé ke SEGR veu ferre, si d'werre kousé ke sonta li proshenne z'itap pour trouvi kousé ki mank drette-lâ dan la stratiji Kanadyenne pour administré dju garbédje radjyoaktchif, sartou pour dju garbédje pâ trô danjreu pi ein ptchi brein plusse danjreu, pi pour r'gordi plusse lwein dan l'futchurre. Sa lâ dji, avan ke shak sèsyon y komans, ksa vâ mizi su l'angajman, l'partaj pi l'ramassaj d'einformasyon, pi pâ su d'la konsultasyon.

Dan li sèsyon di Tab-ronde, sa lâ parli avek di partchisipan eintressi di bein di secteur, kom di zorganizasyon sivél, d'l'akadimi, d'l'eindjustri pi li r'prizantan di muspaliti pi li gouvarnman. Sa lâ einviti di partchisipan pour parli d'la stratiji di long djuri pour administré dju garbédje pâ trô danjreu pi ein ptchi brein plusse danjreu dju Canada. Di sèsyon pour shak secteur lâ danni bein di shans di partchisipi a seuze k'yita lâ, ksa fasse di kâmanterre pi ksa d'mande di kestchyon su kousé ke sonta einportan pour izôt. Y lava di sèsyon di parlay itou pour li partchisipan di toupertou pour jâzi ansanb.

L'Rapporte Kousé ksa lâ Antandju y danne di suja ksa lâ antandju souvan, ke sonta sortchi pandan li 27 di sèsyon Tab-ronde pi enne siri d'bonne antrévu, fasse a fasse oubeindon an pchi groupe avek li r'prizantan di prâveins pi l'fidiral. Ste raporre lâ ein shapitte su shak secteur avek ein rizumi d'idi pi di suja. Sa l'ita pâ yeink ketchôse k'enne parsonne a l'arra dji.

Sa vâ r'gordi nô kontribusyon d'angajman kan sa pripâre l'brouyon di r'komandasyon pour SEGR. Ste stratiji-sitte vâ êt bazi su kousé k'l'publik la dji, su kousé kli z'Ôtoktonne sa Konna, su enne antante einternasyonel siantchifik pi li myeurre prachik, partou dan l'mond. Plusse tarre s't'anni, ein brouyon di r'komandasyon vâ êt einprimi, apra k'l'Ménisse di R'sours Natchurel Canada l'einprime leu pâlitichik r'vizi pour administré dju garbédje radjyoaktchif. Di mêm, sâ itou, sa peu êt r'gordi kan sa parl di r'komandasyon.

R'gordi li lyein dan **Anex A – Sédjul di Tab-ronde** pour werre li datte di djifrante sèsyon Tab-ronde, leu sektor/pwein d'mire di shak sèsyon.

Li Tab-ronde l'ita ein mwâyein uzé pour parli di kestchyon einportante su la Stratiji Eintigri su l'Garbédge Radjioaktchif. Li Tab-ronde l'ava di parchisipan eintiresi dan bein di sektor. Ste papyé-sitte li sipari an shapitte ke danne ein rizumi di kousé sa lâ antanju di shakein di sektor pi ksa l'idantchifi li suja k'ita sorchi ditlâ.

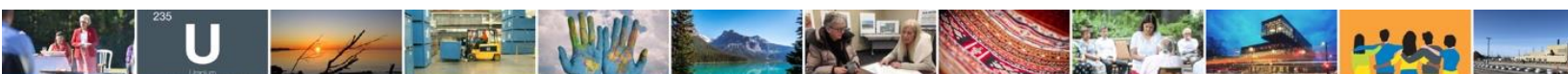
Ste rizumi ixikutchif la di suja ke sonta parèye dan toute li sektor. Sa mont itou di z'idi ke li groupe y'emme oubeindon y'emme pâ. R'gordi li lyein dan **Anex B – Ferre kânêt li Sèsyon di Tab-Ronde** pour awerre plusse di ditaye su koman ferre kânêt si sèsyon-lâ.

Enne manyerre di ferre ki shanj pâ, la iti uzé pour organizi shak sèsyon di Tab-ronde. La manyerre ke s't'arranji pour li sèsyon l'ita :

- Li partchisipan la r'su enne prizantasyon su l'suja par li r'prisantan d'OAGN
- Li partchisipan lâ eu enne shans di d'mandi di kestchyon pour klarifyé, ô r'prisantan d'OAGN
- Li sèsyon Tab-ronde pour li organizasyon sivel, pi pour li sèsyon Tab-ronde pour l'eindjustri, y lava enne shans pour li parchisipan d'ferre enne prizantasyon ô group, pour einformi su li proshein parlaj di Tab-ronde.
- Apra la prizantasyon, selwi ki prizante sa gidi li parchisipan a traverre ein paka d'kestchyon pour awerre leu z'idi su l'suja « Koman sa dwè bein dilé avek administri dju garbédje pâ trô danjreu pi ein ptchi brein plusse danjreu pandan lontan ô Canada? »
- Li partchisipan lâ eu ein ôt shans di d'mandi di kestchyon final dju r'prisantan **d'OAGN**
- L'r'prisantan d'OAGN la danni plusse d'einformasyon su d'ôt shans d'angajman pour la Stratiji Eintigri pour dju Garbédge Radjioaktchif pi y lâ fini la sèsyon an djizan marsi.

Li sèsyon l'ita pâ anrjistri mé sa lâ pri di notte; sta la baze di ste raporre.

R'gordi li lyein dan **Anex C – Manyerre** di ferre pour plusse di ditaye.



R'gordi Vitte – Li suja l'plusse einportan di Sèsyon di Tab-ronde

L'Raporre Kousé ksa lâ Antandju, sa r'prizante li suja ksa l'antan l'plusse souvan pi ksa li pâ ketchôze ke vyein di kâmanterre k'enne parsonne l'arra fette. Si dju parlaj ksa lâ dannî enne shans ô partchisipan di djirre leu z'idi, leu kestchyon pi leu z'einkyétchude, dannî leu z'âpignon pi awerre di djiskusyon ke monte kousé ke fô r'gordi pour administri l'garbédje radjyôaktchi pandan lontan.

Kan sa komansi la [prizantasyon](#), sa dji ksa miza su l'angajman, l'einformassion, l'partaj pi li rankont – pâ su la konsultasyon. Sa bein dji ke sta pâ enne manyerre di trouvi ein nouvô sitte pi ke, drette-lâ, sa l'einvitte li Kanadyein pi li peup Ôtoktonne d'parli su li manyerre ksa vâ administri l'garbédje radjyôaktchif pandan lontan.

Apra awerre vu [l'vidyo idjukatchif](#), pi awerre pansî ô preinsippe div'lappi pour gidi SEGR, li parchisipan lava bein di kestchyon pi di komanterre a partaji. Dan toute sâ, sa lâ antandju di parchisipan ksa kré kli preinsippe ki gid sonta fasil a konprand, klerre, pi bein rizumi. R'gordi li lyein **Anex D- Preinsippe dju SEGR ke Gid** pour toute li zikri su li preinsippe.

Sa vâ werre an bâ, ein rizumi di trouvaye li plusse eimportante pi seuze-lâ sa danne plusse di ditaye dan la seksyon dju raporre, ke mize su shak secteur :

Li trouvaye l'plusse einportant 1 – La Sikuriti li Krusial

L'suja l'plusse einportan ksa lâ sortchi pandan toute si sèsyon Tab-ronde l'ita l'einportans d'la sikuriti dan shak partchi dju div'lapman pi la prâdjuksyon d'la Stratiji Eintigri dju Garbédje Radjyôaktchif. Sa lâ antandju di parchisipan k'la **sikuriti** li la premyerre prioriti dan toute li secteur d'la stratiji pour l'garbédje radjyôaktchif; prâtiji l'anvironman l'ita ein ôt prioriti dan toute li secteur.

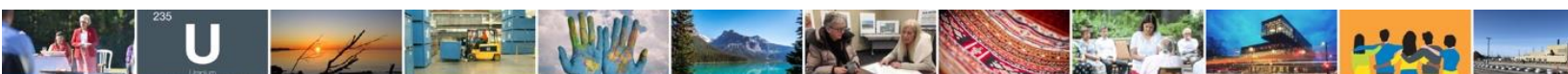
Li trouvaye l'plusse einportant 2 – Komunikasyon pi d'êt Transparan

Li partchisipan l'ita toké su awerre enne komunikasyon klerre, bâzi su di z'aferre vra, ki parl di toute pi ki danne ein idi d'la sitchuâsyon. Sa lâ antandju ksa la bezwein d'êt konplêtman transparan su l'garbédje pi toute li risk ksa vâ avek, pi ksa lâ bezwein d'bein komuniki pi dannî l'portra d'la sitchuâsyon kan y fô. Di parchisipan sa dji ke sta einportan d'sawerre plusse su li zeinvanterre dju garbédje, kom sa li ojordjwi, pi kousé sa pans awerre dan l'futchurre.

Li trouvaye l'plusse einportant 3 – Idjukâsyon pi Angajman

Sa lâ antanju a di sèsyon Tab-ronde kli partchisipan sa voula sawerre plusse su toute li parchi d'la stratiji pour êt kapab ferre di disizyon myeu einformi ke pourra édi toute la stratiji. Sa lâ antandju kli myeur prachik bâzi su la sians ô nivô einternasyonnal li enne bonne manyerre di ferre sartein ksa li séf pi ksa koutte pâ sherre, deu zaferre einportan, asteur pi pandan lontan.

Sa lâ antandju ke l'angajman sa dwè kontchunwé a êt enne grosse partchi di ste stratiji-sitte pi d'ninportkel plan ke s'ra fette. Sa lâ antandju itou ksa lâ bezwein d'mette l'idjukâsyon dan notte parlaj. Li partchisipan la partaji ksa veu partchisipi a la stratiji mé ke, di fwè, sa la bezwein plusse d'einformasyon. Li partchisipan sa vwè l'einportans itou d'awerre di z'ixperre mé ksa veu vrèman



apprend plusse pour partchisipi a la stratiji. Sa dji itou ki fô awerre di z'ixperre pour idjuki pi danni di difrante z'idi.

L'Idjukâsyon li krusial pour k'l'mond pi li komunôti ksa vâ tedbein vive ein einpak, ke swè bein einformi. L'Idjukâsyon li einportan pour édi l'mond ksa vâ tedbein êt afekti, a êt einformi. Sa vâ édi li Kanadjeyin pi li peup Ôtoktonne a konprand li difi unik fette par l'garbédje radjyôaktchif pi koman sa fa sartein ksa li sikure.

Li trouvaye l'plusse einportant 4 – Kousé kyé djurab pi l'anvironman

An plusse d'la sikuriti d'la komunôti pi dju mond ki ress lâ, sa lâ antandju ke d'bêssi la mark di karbonne pi d'prâtiji l'anvironman pandan lontan li einportan, sartou pour l'ô. Li partchisipan sa lâ partaji ksa lâ bezwein d'ferre bein attansyon a l'urjans klimatchik, pour ferre sartein ke shak partchi dans ste stratiji-sitte li djurab, ksa pans ô risk am'ni par li shanjman klimatchik, ksa respek l'anvironman pi ksa prâtéj li sours d'ô pour toutte li jinirâsyon futchurre.

Li trouvaye l'plusse einportant 5 – Sharyaj

Sa lâ antanju di parchisipan ke l'sharyaj li enne partchi bein einportante dan l'plan di long djuri pi, kan l'garbédje radjyôaktchif li sharyi, fô ksa swè fette d'enne manyerre sikure. Sa lâ antandju ke bein dju mond ki l'ava an masse di kestchyon su li risk dju sharyaj pi li z'iffa di z'aksidan dju sharyaj su la sikuriti dju garbédje radjyôaktchif ki li sharyé. Sa lâ antandju ke l'mond l'emme myeu bêssi l'sharyaj dju garbédje radjyôaktchif pour ôti li risk ki vâ avek. Kousé kli partchisipan sa pans su li risk dju sharyaj la eu ein iffa su kousé ki pans su awerre ein dipo santral pour dju garbédje pâ trô danjreu pi ein ptchi brein plusse danjreu, oubeindon d'awerre an masse dla plasse di dipô plusse prosh divou ke l'garbédje y li fette.

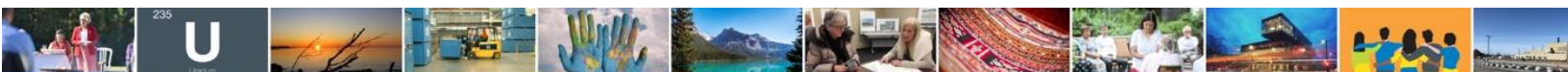
Li trouvaye l'plusse einportant 6 – Jirans Roulante pi s'Dibarassi dju Garbédje

Sa lâ antandju di z'idi djifrance su la Jirans Roulante oubeindon koman s'dibarassi konplêtman dju garbédje radjyôaktchif. Kizman toul'mond sa lâ dju supporre su l'idi d'trouvi di fasson di s'dibarassi dju garbédje drette-lâ pi pour toultan, ipi d'pâ lessi ste disisyon-lâ ô jinirâsyon futchurre. Mé, y nâ d'ôt ksa wèyè la Jirans Roulante kom la stratiji ksa l'emme l'plusse, divous ke l'garbédje ress partsu la terre divou ki li ojordjwi; dimêm sa peu ferre sartein d'watchi l'garbédje pandan lontan pi ksa vâ pâ oubliyi divous k'l'garbédje li mi.

Y lâ di zeinkyetchude par sartein su la manyerre ksa l'emme plusse pour koman s'dibarassi dju garbédje. Li sonta pâ sartein di ziffa dju shanjman klimachik, oubeindon li shanjman di gouvarnman, oubeindon d'la sâsyéti divous ke l'garbédje y s'ra lessi pâ sikure avek di zantante di ranjman pâ difini. Pour li seuze ksa vwé la Jirans Roulante kom enne statiji ksa l'emme, y lâ di pâsibiliti ke pourra vyeind di zinâvasyon teknâlogik futchurre, fèzan sartein ke l'garbédje li pâ oubliyi pi ksa peu toultan watchi l'garbédje pour ferre sartein ksa lâ pâ d'iffa environmantal ksa peu werre, pi arranji sâ avan ksa fasse bein dju dâmaj, sartou su la tab d'ô.

Li trouvaye l'plusse einportant 7 – Lokasyon kâmunne pi Santralizasyon

Sa lâ antandju bein di ripons di patchisipan ke pansa ke d'awerre enne lokasyon kâmunne pour l'garbédje l'arra tedbein di z'avantaj. Li partchisipan y sava koman li djifsil di trouvi di komunôti ksa li pra a li z'awerre pi ksa li einformi. Pi li pâ fasil d'awerre plusse k'ein sitte paske ke sa la bezwein d'aborre dju konsantman iklerri pi san kondjisyon di peup Ôtoktonne. Mé, y l'ava bein di z'einkyetchude d'l'einpak d'awerre yeink enne plasse pour l'sharyaj dju garbédje. Y nâ d'ôt partchisipan ksa lâ dji d'watchi kom fô su l'einportans di ferre sartein d'awerre di arranjman



teknik konv'nab pour li djifrante sorte di garbédje ke sonta dan la mêm bâtchisse. D'ôt sa lâ parli ksa koutra mwein sherre d'awerre l'ixpertchize pi li bâtchisse dan yeink enne plasse.

L'idi d'lokasyon kâmune pi d'santralizasyon l'ava ein supporre myeurre pour dju garbédje ein ptchi brein plusse danjreu pi bein danjreu, ksa l'ava pour dju garbédje pâ trô danjreu pi ein ptchi brein plusse danjreu. Y l'ava an masse plusse dju garbédje pâ trô danjreu, pi li partchisipan y filè ke sta myeurre di lessi prosh di sitte divou ksa lâ iti fette oubeindon ranji, a plasse d'li sharyi di grande djistans.

Li trouvaye l'plusse einportant 8 – Kâd di responsabiliti partaji/ Group eindipandan responsab

Y lâ toute sorte di pansu su ki sa dwè êt responsab dju garbédje. Y lâ di zopignon djifrante su l'rôle d'l'eindjustri. Mé sa l'emme sartou d'awerre yeink ein group, avek la bonne ixparchize, ke sonta eindipandan dju gouvarnman pi l'eindjustri. Y dwève swive li règ di sikuriti pi di survéyans environmantal. Sa la djifrante zidi koman ein group dimêm sa peu êt administri, avek l'eindjustri ke brasse pour izôt pour leu responsabiliti kom li seuze k'y'apartchyenne l'garbédje pandan toute sa vi. D'ôt, sa r'gord l'idi d'partaji l'kâd d'la responsabiliti sartou ke d'administri dju garbédje lâ di ziffa su seuze k'y'appatchyenne l'garbédje, li gouvarman, li seuze an sharj sju garbédje, l'publik d'ôjordjwi pi l'futchure, li komunôti Otoktonne, etc.

Li trouvaye l'plusse einportant 9 – La Konfyans pi li Lyein avek li Komunôti Otoktonne

Li parchisipanlava dannu leu supporre pour ferre sartein kla konfyans pi li lyein sonta bâtchi avek li komunôti Otoktonne pour div'lappi ein plan pi l'mette an aksyon. D'ferre sartein ke l'Sawerre Otoktonne li konsidiri parèye kom la sians di l'wess l'ita ossi einportan a la stratiji ke vâ r'gordi lwein dan l'futchure an mêm tan kli konsidérasyon d'ojordjwi.

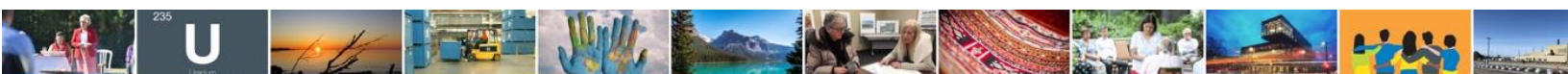
Li trouvaye l'plusse einportant 10 – L'Santchiman d'Urgans

Sa lâ antandju ke falla awerre enne stratiji eintigri pi falla disidi kousé k'y'ita l'approsh d'administri pandan lontan dju garbédje pâ trô danjreu pi ein pchi brein plusse danjreu. Y l'ava ein antante jiniral ke sta la myeurre shôze a ferre pour awerre pi mette an aksyon ein plan pour toute l'garbédje radjoaktchif dju Canada. Pi d'ferre sâ toute switte kom enne urgans pi pâ d'lessi sâ pour li jinirasyon futchurre.

Danni an Plusse

A parre di sèsyon di Tab-ronde, la SEGR la fette d'la r'sherish eindipandante numirik divou ksa lava di z'antrévu avek dju mond ilu, leu zanplâyé pi li hô burôkrat a ein nivô munisipal pi prâveinsial. Kousé ksa lâ antandju di djiskusyon l'ita dan li lyein dan **Anex E : Antrévu avek li r'prizantan Municipal pi Prâveinsial**. Y lâ bein di mêm suja ksa lâ sortchi di zantrévu, parèye ô sèsyon di Tab-ronde.

La SEGR la fette itou di sèsyon di Tab-ronde avek li jenne. L'rizumi di kousé ksa lâ antandju di jenne, a traverre li djiskusyon di Tab-ronde pi d'ôt mwâyeyin d'angajman, li ein suja d'èin ôt raporre su Kousé ksa lâ Antandju.



Konkluzyon

Sa lâ antandju bein di z'apignon, di z'idi pi di pansi di sektor avek ein eintirè su l'div'lapman d'enne Stratiji su l'Garbédge Radjoakchif. Sa vyein di sektor kom di z'organizasyon sivel, d'l'eindjustri, l'akadimi, pi li r'prizantan di gouvarnman municipal, prâveinsial pi fidiral.

Y la bein di filinne djifran su ste suja subttchil. Sa voula kâlekti pi prizanti si z'idi d'enne manyerre ki monte kousé ksa lâ dji l'mond ksa lâ rankontri, pi d'ajouti leu ripons prisiyeuze kan sa pripare li r'komandasyon su li z'itap prâshenne pour administri dju garbédje pâ trô danjreu pi ein ptchi brein plusse danjreu ô Canada, divou ksa lâ pâ d'plan d'long djuri.

S't'ein parlaj ke kontchune pi l'eintigrasyon li ein partchi krusial d'notte prâja paske sa vâ êt enne disizyon ke vâ affekti li jinirasyon futchurre di Kanadyein pi di peup Ôtoktonne.

Li r'komandasyon d'l'OAGN va êt einformi itou par la [pâlitchik r'vizi su l'garbédje radjyôaktchif](#), ke vâ êt einprimi pour di kâmanterre publik an Févriyi 2022.



Sa peu awerre toutte l'raporre an Angla pi an Fransa, avek plusse di ditaye su Kousé ksa lâ Antandju pandan li Sèsyon Tab-ronde, li z'Annex, pi li Tab di Matchyerre, su l'sitte web [Reports Page](#) d'la Stratéji Eintigri dju garbédje radjyôaktchif (SEGR).

Pour plusse d'einformâsyon, kontakti:

info@radwasteplanning.ca

Nuclear Waste Management Organization
22 St. Clair Avenue East,
Fourth Floor, Toronto, ON
M4T 2S3, Canada

Telephone: 416-934-9814
Toll-free: 1-866-249-6966
Fax: 416-934-9526

